

PS/PS2-PS3-Konverter

PS/PS2-PS3 Converter

Convertisseur PS/PS2-PS3



hama[®]

PO Box 80 · 86651 Monheim/Germany

Phone: +49 9091 502-0

Fax: +49 9091 502-458

hama@hama.de

<http://www.hama.com>

D Bedienungsanleitung

I. Einführung

Wir freuen uns, dass Sie den PS/PS2 – PS3/PC Konverter gewählt haben und gratulieren Ihnen zu dieser Entscheidung. Wir sind überzeugt, dass Ihnen unser Produkt in den nächsten Jahren eine Menge Spaß beim Spielen bereiten wird. Diese Kurzanleitung enthält wertvolle Hinweise zur Bedienung und Konfiguration des Adapters. Bitte bewahren Sie diese Anleitung zum Nachschlagen an einem sicheren Ort auf.

II. Produkt-Eigenschaften

- zum Anschluss eines Playstation-Controllers (Psonne und PS2) an:
 - die Sony Playstation 3
 - die USB-Schnittstelle des PC
- geeignet für Standard- und Analog-Controller sowie Lenkräder
- Analog-Funktion der Controller (nur Analog-Controller) wird auch auf dem PC unterstützt
- Playstation, die keine Analogtaste besitzen können dennoch betrieben werden, da der Konverter eine eigene PS3 Hometaste besitzt, um in das Controllermenü zu gelangen.

III. Systemvoraussetzungen

- PS3:**
- USB-Port
- PC:**
- Windows 98SE / ME / 2000 / XP / Vista
 - USB-Port

Hinweis:

Bitte beachten Sie, dass USB-Betrieb nicht von Windows 95 / NT unterstützt wird

IV. Installation

A) Einen Playstation Controller an die PS3 anschließen:

Wenn Sie einen Playstation One oder Playstation 2 Controller an die Playstation 3 anschließen wollen, müssen Sie zuerst den Controller mit dem Konverter verbinden. Schieben Sie nun den Schalter an der Seite des Konverters zu der Markierung PS3. Wenn dieser Schritt abgeschlossen ist schließen Sie bitte den Konverter an die PS3 an. Ihr Playstation2 Controller wird in vollem Umfang zu einem Playstation 3 Controller. Für ältere Controller der PS One oder PSX, die keine Analogtaste besitzen ist am Konverter eine Taste eingebaut, die die Funktion der PS3 Hometaste übernimmt. Drücken Sie nun die Analogtaste am Controller oder am Konverter, um dem Controller einen freien Steckplatz zuzuweisen.

B) Einen Playstation Controller an den PC anschließen:

Schritt 1)

Alle Betriebssysteme:

Schieben Sie den Schalter an der Seite des Konverters zu der Markierung „PC“.

Stecken Sie den USB Stecker des Konverters in eine freie USB-Buchse Ihres PCs. Verbinden Sie jetzt Ihren Playstation Controller mit dem Konverter.

Schritt 2)

Windows 2000/XP:

Der Konverter wird nun automatisch installiert. Ob der Adapter ordnungsgemäß in das System eingebunden wurde, können Sie im Gerätemanager unter „Eingabegeräte“ überprüfen, dort muss der Eintrag „HID-konformer Gamecontroller“ ohne gelbes Ausrufezeichen vorhanden sein.

Windows Me:

Der Konverter wird nun automatisch installiert. Ob der Adapter ordnungsgemäß in das System eingebunden wurde, können Sie im Gerätemanager unter „HID“ überprüfen, dort muss der Eintrag „USB-HID“ ohne gelbes Ausrufezeichen vorhanden sein.

Windows 98SE:

Wenn Sie den Konverter eingesteckt haben erscheint der „Hardware-Assistent“ und sucht nach neuen Treibern für „USB HID (Human Interface Device)“ <Weiter>. Markieren Sie „Nach dem besten Treiber für das Gerät suchen (empfohlen)“ Weiter > Weiter >. Weiter. Sie werden nun aufgefordert die Windows98 CD in das CD-Rom Laufwerk einzulegen. Legen Sie bitte die Windows98 CD ein und bestätigen Sie mit <OK>. Bei manchen Betriebssystemversionen kann es vorkommen, dass eine Treiber-Datei die sich bereits auf dem PC befindet durch eine ältere Version ersetzt werden soll. Sollte dies der Fall sein bestätigen Sie die Frage ob die neuere Datei beibehalten werden soll mit <Ja>. Mit Fertigstellen wird die Installation abgeschlossen. Ob der Adapter ordnungsgemäß in das System eingebunden wurde, können Sie im Gerätemanager unter „HID“ überprüfen, dort muss der Eintrag „USB-HID“ ohne gelbes Ausrufezeichen vorhanden sein.

Schritt 3)

Alle Betriebssysteme:

Die korrekte Funktion des Konverters können Sie überprüfen, indem Sie unter Start > Einstellungen > Systemsteuerung > Gamecontroller (Windows XP in der Standard-Ansicht: Start > Systemsteuerung > Drucker und andere Hardware > Gamecontroller) nachsehen. Dort muss sich der Eintrag „PLAYSTATION® 3 Controller“ befinden. (Unter Windows 98SE heißt der Konverter „PS® Gamepad Adaptor“) Der Status dieses Gerätes sollte auf „OK“ stehen. Markieren Sie nun den Eintrag und klicken Sie mit der Maus auf „Eigenschaften“. Nun erscheint ein neues Fenster, in dem Sie den Controller testen können.

V. Tastenbeschreibung

PS2 Controller	PS3	PC
Nach oben	Nach oben	Nach oben
Nach rechts	Nach rechts	Nach rechts
Nach links	Nach links	Nach links
Nach unten	Nach unten	Nach unten
SELECT	SELECT	Taste 9
L3	Linke Sticktaste	Taste 11
R3	Rechte Sticktaste	Taste 12
START	START	Taste 10
DREIECK	DREIECK	Taste 1
KREIS	KREIS	Taste 2
X	X	Taste 3
QUADRAT	QUADRAT	Taste 4
L1	L1	Taste 7
R1	R1	Taste 8
L2	L2	Taste 6
R2	R2	Taste 5
Linker Stick	Linker Stick	Linker Stick
Rechter Stick	Rechter Stick	Rechter Stick
Analog-Taste	PS3 Hometaste	Keine Funktion

Sicherheitshinweise

1. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu warten oder zu reparieren. Überlassen Sie jegliche Wartungsarbeit dem zuständigen Fachpersonal.
2. Nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor. Dadurch verlieren sie jegliche Gewährleistungsansprüche.

I. Introduction

Thank you for choosing the PS/PS2 – PS3/PC USB Converter. Congratulations on your decision. We are certain that our product will provide you with a great deal of gaming pleasure for years to come. This quick guide contain valuable information on operating and configuring the adapter. Please keep these instructions in a safe location for future reference.

II. Product Features

- For connecting a PlayStation controller (PSone and PS2) to a:
 - Sony PlayStation 3
 - USB port on a PC
- Suitable for standard and analogue controllers and steering wheels
- Analogue controller function (only analogue controller) is also supported on your PC
- Playstations that do not have an analogue button can nevertheless be used because the converter has its own PS3 home button to go to the controller menu.

III. System Requirements

- PS3:** • USB port
- PC:** • Windows 98SE / ME / 2000 / XP / Vista
- USB port

Note: Please note that USB operation is not supported by Windows 95 / NT

IV. Installation

A) Connecting a PlayStation controller to the PS3:

To connect a PlayStation One or Playstation 2 controller to the Playstation 3, first connect the controller to the converter. Slide the switch on the side of the converter to PS3. Once this step is done, connect the converter to the PS3. Your Playstation 2 controller will become a Playstation 3 controller with the complete range of functions. For older PS One or PSX controllers that do not have an analogue button, a button is built into the converter that takes over the function of the PS3 home button. Now press the analogue button on the controller or converter in order to assign a free slot to the controller.

B) Connecting a PlayStation controller to a PC:

Step 1)
All operating systems:
 Slide the switch on the side of the converter to „PC“.
 Insert the USB plug of the converter into a free USB port on your PC. Connect your Playstation controller to the converter.

Step 2)
Windows 2000/XP:
 The converter is automatically installed. You can check whether the adapter was installed properly under Device Manager => Human Interface Devices. The “USB HID-Compliant Game Controller” entry must be present without a yellow exclamation mark.

Windows ME:
 The converter is automatically installed. You can check whether the adapter was installed properly under Device Manager => Human Interface Devices. The “USB-HID” entry must be present without a yellow exclamation mark.

Windows 98SE:
 After you have plugged in the converter, the “Add New Hardware Wizard” then opens and searches for new drivers for the “Human Interface Device” <Next>. Select “Search for the best driver for your device (Recommended)” Next> Next> Next>. You will now be prompted to insert your Windows 98 CD into the CD ROM drive. Insert the Windows 98 CD and confirm with <OK>. On many operating system versions, there may already be a newer driver file on the PC that will be replaced by an older version. If this is the case, confirm the question asking whether the newer file should be kept with <Yes>. Click <Finish> to complete the installation. You can check whether the adapter was installed properly under Device Manager => Human Interface Devices. The “USB HID” entry must be present without a yellow exclamation mark.

Step 3)

All operating systems:

You can check whether the converter is functioning properly by looking in Start > Settings > Control Panel > Game Controllers (Windows XP standard view: Start > Control Panel > Printers and Other Hardware > Game Controllers). You should see the entry “PLAYSTATION® 3 Controller” there (In Windows 98SE, the converter is called “PS® Gamepad Adapter”). The status of this device should be “OK”. Select the entry and click “Properties”. You can test the controller in the new window that appears.

V. Description of the Buttons

PS2 Controller	PS3	PC
Up	Up	Up
Right	Right	Right
Left	Left	Left
Down	Down	Down
SELECT	SELECT	Button 9
L3	Left Stick Button	Button 11
R3	Right Stick Button	Button 12
START	START	Button 10
TRIANGLE	TRIANGLE	Button 1
CIRCLE	CIRCLE	Button 2
X	X	Button 3
SQUARE	SQUARE	Button 4
L1	L1	Button 7
R1	R1	Button 8
L2	L2	Button 6
R2	R2	Button 5
Left Stick	Left Stick	Left Stick
Right Stick	Right Stick	Right Stick
Analogue Button	PS3 Home Button	Does not function

Safety instructions

1. Do not attempt to service or repair the device yourself. Leave any service work to qualified experts.
2. Do not modify the device in any way. Doing so voids the warranty.

F Mode d'emploi

I. Introduction

Nous vous remercions d'avoir choisi notre convertisseur PS/PS2 – PS3/PC et vous félicitons de votre choix. Nous sommes convaincus que notre produit vous procurera de nombreuses heures de détente pour les années à venir et qu'il vous donnera entière satisfaction. Cette brève introduction contient des remarques importantes concernant l'utilisation et la configuration de l'adaptateur. Veuillez conserver ces instructions à portée de main pour toute consultation ultérieure.

II. Caractéristiques du produit

- Permet de connecter un contrôleur de PlayStation (PSOne et PS2) à :
 - la PlayStation 3 de Sony
 - l'interface USB de votre ordinateur
- Convient aux contrôleurs standard et analogiques ainsi qu'aux volants
- La fonction analogique du contrôleur (pour contrôleurs analogiques uniquement) est également supportée sur l'ordinateur
- Les PlayStations qui ne sont pas équipées de touche analogique fonctionnent quand même car le convertisseur dispose d'une propre touche home PS3 afin d'accéder au menu de contrôle.

III. Configuration système requise

- PS3 :**
- Port USB
- PC :**
- Windows 98SE / ME / 2000 / XP / Vista
 - Port USB

Remarque : Le fonctionnement USB n'est pas supporté par Windows 95 / NT.

IV. Installation

A) Connexion du contrôleur de PlayStation à votre PS3 :

Si vous désirez brancher un contrôleur de PlayStation One ou PlayStation 2 à votre PlayStation 3, vous devez premièrement connecter le contrôleur au convertisseur. Faites glisser le commutateur situé sur le côté du convertisseur sur PS3. Après cette sélection, veuillez connecter le convertisseur à votre PS3. Votre convertisseur de PlayStation 2 gère alors l'intégralité des fonctions d'un convertisseur de PlayStation 3. Le convertisseur dispose d'une touche qui prend en charge la fonction de la touche home PS3 en présence d'anciens modèles de contrôleurs PS One ou PSX. Appuyez enfin sur la touche analogique du contrôleur ou du convertisseur afin d'affecter un emplacement libre.

B) Connexion du contrôleur de PlayStation à votre ordinateur :

Etape 1)

Tous les systèmes d'exploitation :

Faites glisser le commutateur situé sur le côté du convertisseur sur « PC ». Insérez la fiche USB du convertisseur dans un port USB libre de votre ordinateur. Vous pouvez maintenant connecter votre contrôleur de PlayStation au convertisseur.

Etape 2)

Windows 2000/XP :

Le convertisseur est installé automatiquement. Vous pouvez vérifier si l'adaptateur a été correctement installé dans votre système en contrôlant le « Gestionnaire de périphérie » sous « Périphériques d'entrée » ; l'entrée « Contrôleur de jeux HID conforme » doit y être affichée sans point d'exclamation jaune.

Windows Me :

Le convertisseur est installé automatiquement. Vous pouvez vérifier si l'adaptateur a été correctement installé dans votre système en contrôlant le « Gestionnaire de périphérie » sous « HID » ; l'entrée « USB-HID » doit y être affichée sans point d'exclamation jaune.

Windows 98SE :

L'assistant « Ajout de nouveau matériel » apparaît dès que vous avez connecté le convertisseur et recherche de nouveaux pilotes pour « USB HID (Human Interface Device) », cliquez sur <Suivant>. Cochez « Rechercher le meilleur pilote pour le périphérique (recommandé) », puis cliquez sur Suivant > Suivant > Suivant. Vous serez alors invité à insérer le Windows98 dans votre lecteur de CD-ROM. Insérez ce dernier, puis confirmez en cliquant sur <OK>. Sous certains systèmes d'exploitation, il est possible que le fichier pilote déjà installé sur votre ordinateur doive être remplacé par un pilote plus ancien. Dans un tel cas, répondez à la question vous demandant si vous désirez conserver le nouveau fichier par <Oui>. Quittez l'application en cliquant sur <Terminer>. Vous pouvez vérifier si l'adaptateur a été correctement installé dans votre système en contrôlant le « Gestionnaire de périphérie » sous « HID » ; l'entrée « USB-HID » doit y être affichée sans point d'exclamation jaune.

Etape 3)

Tous les systèmes d'exploitation :

Vous pouvez vérifier le bon fonctionnement du convertisseur en cliquant sur Démarrer > Paramètres > Panneau de configuration > Contrôleur de jeux (Gamecontroller / dans l'affichage standard Windows XP : Démarrer > Panneau de configuration > Imprimante et autre périphérie > Contrôleur de jeux / Gamecontroller). L'entrée « PLAYSTATION® 3 Controller » doit s'y trouver (sous Windows 98SE, le convertisseur se nomme « PS® Gamepad Adaptor »). L'état de cet appareil devrait être réglé « OK ». Marquez l'entrée, puis cliquez sur « Propriétés » avec votre souris.

Une nouvelle fenêtre apparaît dans laquelle vous pouvez vérifier le fonctionnement du contrôleur.

V. Description des touches

Contrôleur PS2	PS3	PC
Vers le haut	Vers le haut	Vers le haut
Vers la droite	Vers la droite	Vers la droite
Vers la gauche	Vers la gauche	Vers la gauche
Vers le bas	Vers le bas	Vers le bas
SELECT	SELECT	Touche 9
L3	Touche-manette gauche	Touche 11
R3	Touche-manette droite	Touche 12
START	START	Touche 10
TRIANGLE	TRIANGLE	Touche 1
CERCLE	CERCLE	Touche 2
X	X	Touche 3
CARRE	CARRE	Touche 4
L1	L1	Touche 7
R1	R1	Touche 8
L2	L2	Touche 6
R2	R2	Touche 5
Manette gauche	Manette gauche	Manette gauche
Manette droite	Manette droite	Manette droite
Touche analogique	Touche home PS3	Aucune fonction

Mesures de sécurité

1. N'essayez pas d'entretenir ou de réparer vous-même cet appareil. Adressez-vous à des personnes spécialisées.
2. Ne procédez à aucune modification de l'appareil, auquel cas aucune garantie ne vous sera octroyée.